

Nagyobb figyelmet a tavaszi vetési munkálatok idejében való elvégzésére

Arad rajonban, — amely még a közelmúltban tartományunk élenjáró rajonja volt — március 31-ig a tavaszi vetési munkálatok első sűrűségéhez tartozó növények magvait 76 százalékban vetették el. Ez az eredmény nem kielégítő. Elérkezett az első sűrűségéhez tartozó növények magvai vetésének befejezése. Mind amellet a rajon területén csak tíz községben fejezték be a vetést: Fegyőházán, Széplalun, Horeán, Majláton, Szécsányon, Ságban, Solronyán, Szentmártonon, Vingán, Zimándújfalun.

nére, hogy a rajon területén elegendő iga és megfelelő idő áll rendelkezésre, e fontos munkát április 1-ig mindössze 68 százalékban végezték el.

Súlyos hiányosság mutatkozik a vetési tervek tiszteletben tartásánál. Számos kollektív gazdaságban megváltoztatták a tervet s ezzel komoly nehézséget okoznak. Kisiratoson például az előirányzott 59 hektár napraforgóból mindössze 10 hektárt, az előirányzott 12 hektár tavaszi árpa-ból semmit nem vetettek. Ugyanez a helyzet Iratoson is, ahol nem tel-



ÉRŐS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XV. évfolyam, 4380. szám

Péntek, 1959. április 3.

4 oldal, 20 bani

Gondozzák az őszi vetéseket

A napokban közgyűlést tartottak a majláti kollektivisták. A közgyűlésen megbeszéltek az évi tennivalókat és határozatot hoztak a munka-szervezésről. A tervet s ezzel komoly nehézséget okoznak. Kisiratoson például az előirányzott 59 hektár napraforgóból mindössze 10 hektárt, az előirányzott 12 hektár tavaszi árpa-ból semmit nem vetettek. Ugyanez a helyzet Iratoson is, ahol nem tel-

Kollektivistáink más intézkedést is tettek azért, hogy biztosítsák a nagyobb terméshozamot. Idejében vettek már elvetették az első sűrűségű szaksz növényeinek magvait. Most az őszi vetéseket gondozzák. Boronálják és fogasolják. Boronálás után a kollektivisták asszonyok összegyűjtik a kukorica leveleket. Már nagy területen elvégzték ezt a műveletet.

Libus Piroksa, levelező

Igy készülünk MAJUSI-ra

Andó Antal elvtárs, a kisiratosi néptanács végrehajtó bizottságának elnöke elmondta, hogy május 1 tiszteletére a végrehajtó bizottság községépítési akciót kezdeményezett. Elhatározták, hogy az ünnep tiszteletére mintegy 4500—5000 folyóméteren gyalogjártót építenek. A gyalogjártóhoz szükséges cementszállítók elkészítéséhez már hozzákezdtek. Buza József, Faragó Márton, Gyurkó József és Torma An-ol kollektivisták szorgalmas munkájukkal naponta 70—75 cementlapot készítenek. Ugyanakkor a község lakossága lelkesen vesz részt a gyalogjártó építési munkálataiban. Önkéntes munkával hozzájárultak a homokszállításához, mellyel értékes megtakarítást értek el.

Kisiratoson három hazafias IMSz

Szépítik a falut

brigád tevékenykedik. Már ezideig is szép megvalósításokat értek el. Május 1 tiszteletére rendezték a parkot a kultúrthozon udvarán, ugyanakkor a középületek előtt kitarították az árkokat és bemészelték a járat. Vállalták, hogy április 15-ig többször virágpalántát ültetnek az emlelt parkba. A virágpalántákat Formanek László, az iskola igazgatója irányításával a pionirok ápolják az általuk készített üvegházban.

Ezerháromszáz facsemetét ültettek

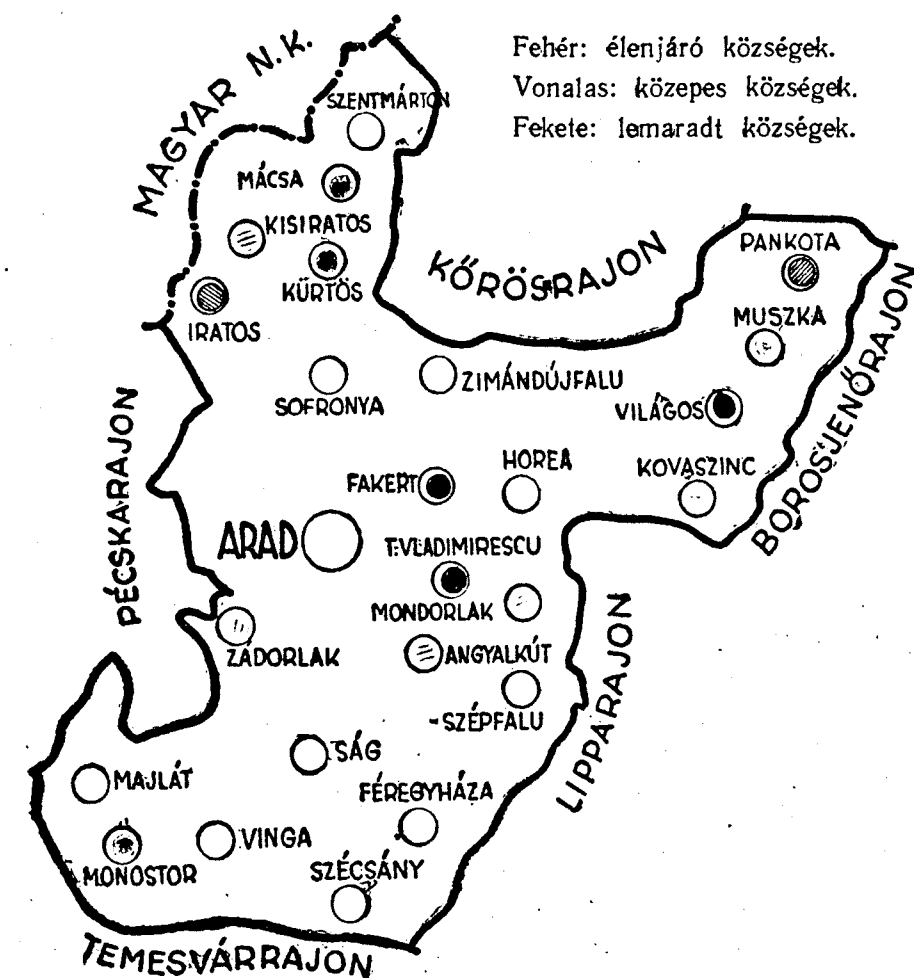
Az ötvenes állami gazdaság dolgozói a pártalapszervezet irányításával szívvel-lélekkel harcolnak az emlelt álló feladatok teljesítéséért. Ez a törekvésük azt eredményezte, hogy az első negyedévben maradéktalanul teljesítették előirányzatukat. Az első sűrűséghez tartozó növények magvait például idejében elvetették.

Kovács Sándor, az állami gazdaság szakszervezeti bizottságának elnöke elmondta, hogy május 1 tiszteletére különböző közterületek munkálatait végezték. Eddig 1300 facsemetét ültettek, s parkot létesítettek.

Versenyben az ünnep fogadására

A TEBA gyárban a szakszervezeti csoportgyűléseken a dolgozók tulnyomó többsége egyéni versenyzővést kötött. Popa Florica például Morar Mariát hívta ki versenyre. A versenyponatokban szerepel a termelési terv 3 százalékos túlteljesítése, valamint a termékek 99 százalékos minőségi gyártása. Vagy itt van például Avram Maria, aki Kárdosi Erzsébetet hívta ki egyéni versenyre. Megállapodtak abban, hogy tervüket 2 százalékkal szárnyalják túl, ezenkívül 99 százalékos minőségű munkát végeznek.

Említsre méltó, hogy a gyár csaknem minden dolgozója versenyre hívta ki egymást és ilymódon nagyobb lendülettel harcolnak a tervfeladatok teljesítéséért, a minőség szüntelen javításáért.



Több községben viszont, mint: Mácsán, Muszán, Vladimirescun és Kürtösön nagy a lemaradás. Ezekben a községekben a községi néptanácsok végrehajtó bizottságai, az ott tartózkodó szakemberek nem mozgósították a kollektív gazdaságok és mezőgazdasági társulások vezetőtanácsait a vetési munkálatok idejében való elvégzésére. A lemaradt községekben nem használták fel a rendelkezésükre álló erőket. Nem mozgósították a kollektivistákat és a mezőgazdasági társulási tagokat a tavaszi munkálatok idejében való elvégzésére. Hogy ez mennyire így volt, ezt bizonyítja a lemaradt községek vetési helyzete. Muszán 41, Mácsán 32, Vladimirescun 50 és Fakerten csak 53 százalékos teljesítettségű mindössze tavaszi vetési tervelőirányzatukat.

Rajoni viszonylatban a napraforgó vetésénél a kollektív gazdaságok és mezőgazdasági társulások túlteljesítették a tervelőirányzatot. Nem mondhatjuk ugyanazt a cukorrépa vetéséről. Április 1-én Arad rajon területén még 171 hektár cukorrépa várt vetésre.

Nagy a lemaradás a tavaszi szántás elvégzésénél is. Annak el-

jesítették a 70 hektár tavaszi árpa vetését. Az előirányzott 63 hektár napraforgóból 40 hektárt vetettek és az 5 hektár borsó előirányzatát a kollektív gazdaság vezetőtanácsa kihúzta tervéből. Ez a súlyos hiányosság megmutatkozik más kollektív gazdaságoknál is. Ugy a kisiratosi, mint a nagyiratosi és zadorlakai kollektív gazdaságok azt íéntik, hogy befejezték a vetéskampány első sűrűségéhez tartozó növények magvainak vetését, holott a rajoni néptanács mezőgazdasági osztályának terve szerint még egész nagy terület várna vetésre az emlelt községekben és kollektív gazdaságokban.

Arad rajon területén haladéktalanul intézkedni kell a tavaszi munkálatok meggyorsítása érdekében. Elsősorban a községi néptanácsok végrehajtó bizottságai, a pártalapszervezetek irányításával és támogatásával tegyenek határozott intézkedést a tavaszi vetési terv elvégzésére.

Duncan Carol, a tartományi néptanács mezőgazdasági osztályának mérnöke

Zsiros bácsi! — hailom a kiáltást. — Zsiros bácsi! — Alok az Oxi-gén gyár udvarán és nézem azt a fiatal asszonyt, aki a nevet kiáltja. Aztán szájról-szájra jár a név: Zsiros bácsi, Zsiros bácsi — s behatol a műhelybe a gépek közé, átfogja az egész gyárat. A gépterem ajtajában megjelenik Zsiros bácsi. A gyár vezetője.

Zsiros bácsi

Felé tartok. Kis, kerek sapkát visel a feje tetején, szemüvegen át nézi a világot. Amikor megszólal, szöke bajusza megrándul és kissé vontatottan ejti ki a szavakat. — Engem keres — és nyújtja a kezét. Valahogy úgy tűnik, hogy már rég-ge-regen ismerem Zsiros bácsit. Ő az az ember, aki hosszú évtizedeken át összesen két gyárral, az erőkődő, susterő, termelő gépek között élte élete nagy részét. Ezért viselkedik oly otthonosan a gyárban, ezért fogadja úgy a látogatót, mint ha lakásába tessékelné. Ha valakire, úgy rá illik az a jelző, hogy munkájának él. Ismerősként beszélgetünk az irodában, mint barátok, ha hosszabb ideje nem találkoztak. Harminchárom év munkáját foglalja össze néhány mondatban, kis csokorba teszi elem, hogy gyönyörködik sokszínűségében. Nem nehéz megállapítanom, hogy ő az oxigéngyártás „doktora”.

Az elmúlt három évtized alatt járt az ország valamennyi oxigéngyárában. Nem kíváncsiságból, hanem azért, mert hívták. Ott volt az új gyárak építésénél, tanulmányozta, módosította a tervrajzokat, mert a rajzoló, a tervező tévedhet. De Zsiros bácsi — ő nem téved, mert ő a gyakorlati ember. Legalább is eddig még nem fordult elő, hogy tévedett volna. De mindig visszatért Aradra. Pedig csábították. Ő csak maradt. Teljes tudásával, minden erejével arra törekedett, hogy a meglévő gépekkel, felszerelésekkel több oxigént termeljenek. Irányításával ma már 94—96 százalékban használatják ki a gépeket. Amikor az élmunkások felől érdeklődöm, azt mondja, hogy: — Mindenki jól dolgozik itt. Mert úgy vagyunk én vele, hogy tíz ujjá van az embernek. Aztán, ha egyre gyűrűt húz, mind a tíze szerelne egyet, egyet. Ezzel csak azt akarom mondani, hogy mindannyian jól dolgoznak.

Azért mégis megemlít két nevet. Bota Nicolae és Döme Ferenc. Mint ha ezek volnának a legfontosabbak, de a többiek is megállják helyüket. A márciusi havi tervet sikeresen teljesítették. Ezt az állítást megerősítette Csényi Lajos elvtárs, a Polichrom gyár pártbiztosának titkára is. (A Polichrom gyárhoz tartozik az Oxigén gyár). És most, áprilisban, néhány százalékkal többet termelnek. Így mondta Zsiros Valentin elvtárs. Többet termelnek, mert ünnepre készülnek. — Ejje, nappal dolgoznak a gépek. Zsiros bácsi ott jár-kel a gépek, az emberek között, irányítja a munkát. — Nehogy mindent megirjon. — Bőlgattam. Ő pedig sietett a gépeihez. Hiszen már negyedőrája nem látta őket. Nehezen tudna nélkülük élni. Hát ilyen ember Zsiros bácsi... — k — n

Megművelik az egyéni parcellákat

Nem kevesebb, mint 68 villanygyári dolgozó kapott idén egyéni parcellát. Hatvanan Mikolaka környékén kaptak zöldségtereket, nyolcan pedig Ujaradon. A Mikolaka határában lévő földet a városi néptanács mezőgazdasági osztálya már az őszi felszántotta s így a villanygyári dolgozói a jól elkészített parcellákon késedelem nélkül hozzáláthatnak a munkához. Csakugy, mint a termelésben, itt is a kommunis-ták mutatók példát. Tumbász Sándor párttag lakatos például az első volt, aki bevetette zöldséges földjét, hasonlóképpen Batrir. Aurel kommunista, a karbantartási részleg dolgozója. A kommunis-ták példáját követték az olyanok, mint Erdős Sándor asztalos és Kiss Sándor Kovács.

Az első volt, aki bevetette zöldséges földjét, hasonlóképpen Batrir. Aurel kommunista, a karbantartási részleg dolgozója. A kommunis-ták példáját követték az olyanok, mint Erdős Sándor asztalos és Kiss Sándor Kovács.

Fellendült a kulturmunka

A mácsai termelőket szorgalmas munkájukról ismerik a környéken. Fáradságot nem ismerve dolgoznak községi felvirágztatásáért. Népi demokratikus rendszerünk éveiben sokat fejlődött a község. Villanyvilágítást és korszerű utat kapott. Az utóbbi időben növekedett a községbeliek kulturális igénye. Sok lakásban rádió szól, többen részt vesznek a különböző kulturmegnyilvánulásokon. A kultúrthozonban például 40 tagú énekkar, színjátszó és tánc-csoport működik. Jelenleg az V. országos kulturver-seny rajoni szakaszára készülnek. Az énekkar a Vasile Roaita szírelé-

ja című és más dalokkal, a színját-szó csoport Negustorie cinstita és Cooperativa de ascuțit című szinda-rabbal vesz részt a versenyen. A tánc-csoport román népi táncszámok-kal készül. Lascu Ioan, levelező

Az újaradi traktorosok sikerei

Az újaradi gépállomás traktorosai az utóbbi tíz napban jó eredményt értek el. A 16 brigád tagjai 2783 hektáron szántást, 2492 hektáron tárcsaboronálást, 371 hektáron kultivátorozást, 279 hektáron vetést, 86 hektáron hanttörést, 69 hektáron pedig parlagtörést végeztek. Tíz nap alatt összesen 5213 normálhektárt teljesítettek.

A traktorosok nagy lendülettel kezdtek munkához és gyors ütemben végzik azt. Különösen a 4., 5. és 7-es számú traktoros brigád tagjai értek el kimagasló sikereket. Legtöbb normálhektárt teljesítették. A Weissgerber Mátyás vezette traktoros brigád tagjai Arad-hegyláján például 580,77 normálhektárt műveltek meg. Az utjitsai kollektív gazdaságban tevékenykedő brigád 509,62, a kisszentmiklósi kollektív gazdaságban dolgozó traktorosok pedig 491,50 normálhektárt valósítottak meg.

A traktorosok jó eredményt érnek el. Rusu Ioan például 102, Nangst János pedig 99,49 normálhektár teljesítéssel, 90 normálhektáron felüli eredményeket értek el Weissgerber Ferenc, Horea Florea és Weissgerber Péter is.

A lelkiismeretes munka eredményeként mintegy 77 százalékban teljesítették a gépállomás tavaszi tervét.

Söllner Antal, levelező

Két tömbház és a többi...

Ott jártam az I. Ranghet gyár előtt, ahol a fiatalok érkeztek és a megjelölt helyen munkához láttak. Érdeklődésemre azt válaszolták, hogy fundamentumot ásnak. Körültekintettem. Nem messze tőlem homokrakások, odébb ujonnan épült családi házak. S közvetlenül mellettem szaporán dolgoztak az áások.

Ezért az ifjak önzetlen segítségé. Ez a magyarázata annak, hogy városunk ifjúságának szervezeti bejelentették: önkéntes munkával segítik az új háztömbök építését. Saját otthonaik, szüleik, ismerőseik otthonát építik. S ez a tudat megacélozza a szívet, bizton-ságot kölcsönöz, munkára serkent.

Asták az alapzathoz szükséges árkokat. Sokat kellett dolgozniuk, mert hiszen nagy építkezések kezdődnek ezen a helyen. Azt is megtudtam, hogy két emeletes ház épül majd, egyenként tizenhat lakosztállyal.

Osszesen harminckét lakosztály. Ahogy néztem az ifjak erőteljes munkáját, figyeltem a napfényben megcsillanó áásokat, a gondatlan viccelődéseket — arra gondoltam, hogy nálunk a felnövekvő fiatalok ereje, tettehessége nem ismeri azt a szót: lehetetlen. Ezek a pirosarcu, izmos ifjúságok önként jöttek ide. Jöttek, de nem azért, mert küldték őket, mert a gyárban, a munkahelyen feljebbvalóik kérték őket erre, hanem azért, mert kötelességüknek tartották részt venni a munkában. Kinek épül ez a két háztömb? Kik lesznek az új lakások boldog tulajdonosai? A kérdésre szocialista építőmunkánk gyakorlata adja meg a legkézzelfoghatóbb választ. A munkásoknak, a néphez hű értelmiségieknek. Azoknak, akik egy rügyefakadt élet építőinek első sorában haladnak.

Amikor telteljesíti napi feladatát az esztendő, a lakatos, a szövőmunkás, — vajon gondol-e arra, hogy ő is hozzájárult az új tömbházak építéséhez? Mert jó tudni, hogy nemcsak a szóbanfor-gó két épület emeléséről tesz szó az idén. Rövidesen újabb munkatelepek nyílnak. Előreláthatólag több, mint száz lakosztály épül a város különböző részében. Ezért nem árt, ha a mindennapi termelőmunkán keresztül vízzádlunk városunk, életünk fejlődését. Mert minden attól függ. Az képezi szé-pítő életünk alapját.

Biztos vagyok abban, hogy fiataljaink a többi építőtelepen is el-sökként veszik kezükbe a munkaeszközöket, az ásót, a lapátot. Koruk kötelezi erre őket.

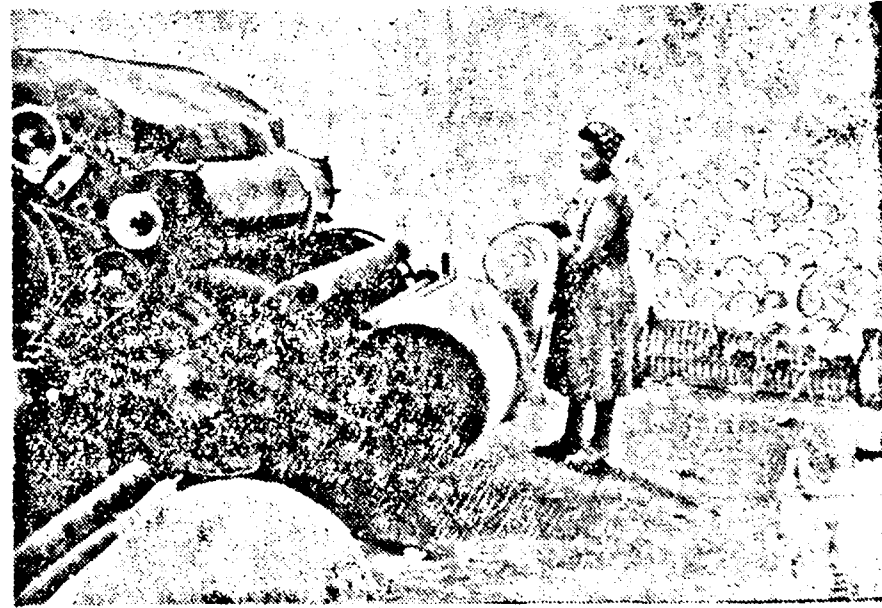
Es még valami: forrón szerető szívuk, mely az újért dohog. Török István

Túlteljesítették negyedévi tervüket

A Kereskedelmi Szállítási Vállalat (ITC) gépkocsivezelői szorgalmasan dolgoznak. Igyekszik vállalt kötelezettségeiknek eleget tenni.

Versenyszellemben, fáradságot nem ismerve dolgoznak. Ennek eredményeként az első negyedévben 118,1 százalékban teljesítették a vállalat szállítási tervét.

A szocialista verseny élenjárója



A Helyiipari Vállalat (IOIL) vatta-résztelégén lendületesen folyik a május 1 tiszteletére szervezett szocialista verseny. Képünk a részleg egyik fogymezett, lelkiismeretes munkásnyjét: Hubert Zsuzsannát ábrázolja munka közben. Az öntudatos élmunkásnő vállalta, hogy két vatta-lépőgépen dolgozik és ezáltal jóval felülmúlja az előtte álló feladatot.

Harcban a selejtszázalék csökkentéséért, a megtakarítások értékének növeléséért

A G. Dimitrov gyár munkaközössége is bekapcsolódott a takarékosági mozgalomba. Az öntődében, már az év kezdetén felismerték, hogy az előtűzött feladatok sikeres teljesítése megköveteli a selejt százaléka csökkentését. Ezáltal járulhatnak legvalószínűbben hozzá a termelékenység és a megtakarítások értékének növeléséhez.

Az öntődében, a kommunisták kezdeményezésére, a brigádok versenyre léptek egymással és megfogadták, hogy a megengedett selejtszázalék alá csökkentik a selejt öntvényeket. Most, amikor már néhány hónap munkája áll az öntőde dolgozóinak mögött, áttekintést nyervek az eredményeikről és a még létező hibákról.

Nézünk, mit mutatnak az év első két hónapjának megvalósításai: Az említett időszakban, a megengedett 5,82 százalékos selejt helyett mindössze két-három százalékos selejt öntvények kerültek ki az öntődeből. Ezzel szemben, januárban, az általános termelési tervet 101,08, februárban pedig 101,06 százalékkal teljesítették. A szinesfémeknél viszont 1,02 százalékkal haladták túl az előírányzatot.

A szép termelési eredmények és a selejt százaléka ilyen jelentős csökkentése azért vált lehetővé, mert az öntődében dolgozó brigádok kivétel nélkül teljesítették, sőt túlhadták névük tervüket. A szocialista versenyben Popa Traian brigádját vezet, amelynek januári és februári eredménye 122, illetve 131 százalék volt. Utána következett Budea Georgehe brigádjá, amely az említett időszakban 122 és 129 százalékot ért el. Jó eredményrel dolgozott Budurean Ioan és Tudor Georgehe brigádjá is.

Az öntőbrigádoknak amellyel, hogy egyik fő célkitűzése a selejt százaléka csökkentése, a formakészítés tökéletesítésével is igyekeztek minél nagyobb mennyiségű vasat és szinesfémeket megtakarítani. Mivel csökkentették a "rágógumikat" és ügyeltek az öntőhomok megfelelő sűrűségére, (a leöntött darabok tökéletes formájának megőrzése érdekében) már eddig is jelentős megtakarításokat értek el, úgy, hogy a vál-

lalt több mint 30.000 lej értékű megtakarítást sikeresen teljesít, sőt túl is haladják.

A pártszervezet kezdeményezésére az öntőde vezetősége ismertette a dolgozókkal a helyi lehetőségeket, a berendezések jobb kihasználásának fontosságát és rámutatott arra, hogy a selejt 1 százalékos csökkentése, a munkaidő, a berendezések tökéletesebb kihasználása évente, mintegy 50.000 lej megtakarítást jelentene. Ez a ténny még fokozottabb munkára serkentette a brigádokat.

Még egy fontos magyarázata van annak, hogy az öntődében a kezdeti biztatás. Espedig az, hogy a pártszervezet agitátorai, a kommunisták csaknem minden nap, az uzsonna ideje alatt, újságikkal, brosrakkal megjelent írásokat olvasnak fel. Ilyenformán tájékoztatják a dolgozókat a kül- és belpolitikai eseményekről és mozgósítják az előtűzött feladatok megvalósítására. Ezért dicsekednek a pártszervezet, a kommunisták.

Helyénvaló intézkedés volt az is, hogy Vicas Florian elvtárs vezetésével megalapították a munkahelyi nyers- és segédanyagokkal való ellátását. Így az öntőbrigádok zavartalanul végezhetik munkájukat.

Tény, hogy az eredmények biztatók. Öröndetes, hogy harcot indítottak a selejt ellen, javult a minőség és megtakarításokat értek el. Meg kell azonban állapítanunk, hogy még sok a tennivaló az öntődében. Különösen az öntőde vezetőségnek kell javítania munkáját, az elért eredmények, a selejt, a megtakarítás, a mulasztások nyilvántartá-

sa és ismertetése terén. Az öntők szeretnék tudni, hogy az egyes öntőseknél hányszor, vagy hány alkalommal lehetőséget kaptak arra, hogy a selejtszázalékukat csökkentsék. Arról is szeretnék tudomást szerezni, hogy a megtakarítások értéke milyen mértékben nőtt. Am a selejt százaléka csökkentése, a megtakarítások értékének növelése, az azt nem hozták a dolgozók tudomására. Budurean Ioan elvtárs úgy értesült róla, hogy februárban 1 százaléka alá szorította a selejtet. Viszont a kimutatásokból az tűnik ki, hogy minden vonatkozásban Popa Traian brigádját vezet, tehát eszerint ez a brigád még alacsonyabb százalékaránnyal dolgozik.

A részleg, valamint az öntőde vezetőségének rendszeresen ismertetnie kell a selejt százalékarányát, a megtakarítások értékét, mert csak így küzdhetnek a munkában észlelhető fogyatékoságok azonnali megszüntetéséért.

A pártalapszervezet nemrég elment az öntődében folyó munkát és megjelölte azokat a feladatokat, amelyek a kommunisták, az egész munkaközösség előtt állnak. A kommunisták továbbra is erősíteniük kell a munkafegyelmét és az egyes öntések utáni napon ismertetniük kell az eredményeket.

Pontos kimutatás nélkül nem lehet következtetéseket levonni az öntődében a selejt csökkentéséért és a megtakarítások értékének növeléséért.

Ezt tudnia kell a részleg és az öntőde vezetőségének is.

Szőnyegválasztékok...

Az Aradeanca kisipari termelőszövetkezet szőnyegválasztéka új termékek gyártását vezette be.

Április 1-én megkezdik az igen tartós és tetszetős kivitelű gyönyörű szőnyeg gyártását. A szőnyeg készítését a szövetgyártásból készült fűtőszőnyegek készítésével, amelyre máris kaptak rendelést. A tervek szerint az első időszakban 510 négyzetméter ilyen szőnyeget gyártanak. A megrendelők között szerepel az aradi múzeum is, azonkívül intézmények, üdülők stb.

A szabászati osztályon fennmaradt hulladékot — igen ötletesen — a szőnyegválasztékok felhasználják ezentúl konyhai szőnyegek készítésére. Az erre a célra már nem alkalmas kisebb darabokból tépőgép segítségével vattát készítenek, amely alkalmas a babák töltésére. Jelentős anyagmegtakarítást érnek el, azonkívül elősegítik az önköltségi ár csökkentését is.

Csak egy százalék...

A Szovjetunió hétfős népgazdaságfejlesztési terve előírja az ipari termelés évi 8,6 százalékos növekedését. Ha ezt az évi átlagos növekedési ütemet évenként csupán 1 százalékkal haladják túl, így ez lehetővé teszi, hogy 1965-ben több mint 130.000.000.000 rubel értékű ipari többletermést érjenek el, ami hét esztendő alatt több mint 440.000.000.000 rubel értékűnek felel meg.

1957-ben a hengeripari dolgozók 1 százalékkal emelték munkájuk termelékenységét. Ennek a révén egy év alatt olyan mennyiségű hengerelt drutöbbletet állítottak elő, amiből 50.000 gépkocsit, 70.000 traktort, 10.000 kombájt és 25.000 fémforgácsoló szerszámgépet lehetett előállítani.

A Szaratov-vidéki ipari vállalatok munkatermelékenységének 1 százalékos emelkedése a hétfős terv végéig 170.000 pár lábbelit, 2.300.000 méter szőőtűt és 72 millió köbméter földgázt jelent.

1958-ban az ipari munkások által elért munkatermelé-

kenység a Szovjetunióban tízszer akkora volt, mint 1913-ban. Annak ellenére, hogy a munkanap hossza évről-évre csökkentették, 1940-hez viszonyítva, az elmúlt évben az ipar területén a munkatermelékenység egy munkásra számítva 2,6-szorosára, az építőiparban 2,4-szeresére emelkedett.

A közgazdászok számításai szerint, ha Litvánia ipari 1 százalékkal haladja túl hétfős tervét, úgy ez olyan mennyiségű többleterméket előállítást tesz lehetővé, mint az egész köztársaság ipari termelése a második világháború előtt. Az ipari termelés növekedésének közel kétharmad részét a munkatermelékenység emelkedése révén biztosítják. A munkatermelékenység a hétfős terv alatt 45 —50 százalékkal emelkedik majd. Minden egyes százaléknál emelkedés 1 milliárd rubellel több drut jelent.

A munkatermelékenység növekedését a termelés gépesítésével biztosítják. 1965-ben Litvániában 70 új vállalat és üzemrészleg lép üzembe, valamennyi a legmagasabb fokú gépesítés alapján. Ezenkívül a már működő gyárakban és üzemekben 100 önműködő gépsort és 230 fűtőszáraz-sort, valamint sok ezer automata és félautomata esztergapadot helyeznek üzembe.

A taskenti textilkombinát munkaközössége hiszámolta, hogy a munkatermelékenység 1 százalékos növekedésével naponta 6500 méterrel több szőőtűt tudnak gyártani. A hétfős terv során ez a többlet 16 millió méter szőőtűt jelent, ami meg, amiből 3.200.000 női ruhát lehet előállítani.

A hétfős terv során a munkatermelékenység a költözökben megkészszerződik, a szövőszékben 60—65 százalékkal nő. A kolhozokban a munkatermelékenység 1 százalékos emelkedése 50 millió pud gabona, 1 millió mázsa hus, közel 9 millió mázsa tej többletet jelent.

Rádióműsor

Péntek, április 3.

BUKAREST I.: 6: Hírek. 6:15: A fűtőműsor. 6:25: Könyvzene. 7: Hírek. 7:30: Rómán népzene. 8: Sajátzenge. 9:10: Környezet. 10: Szimfonikus zene. 11: Hírek. 11:45: Meseműsor. 12: Népzene. 13:25: Irodalmi műsor. 13: Hírek. 13:05: Operaszínpad. 14: Könyvzene. 15: Hí-

rek. 15:40: Hangverseny. 16:15: Itt Moszkva beszél! 16:45: Olténiai népzene. 17: Hírek. 18:35: Operatársulat. 19: Hírek. 19:35: Ioana Radu énekel. 19:52: Jókészségű gyerekek! 20: Hírek. 20:15: Forradalmi dalok. 20:40: Népzene. 21:25: Szórázóztató zene. 22: Hírek, sport, időjárásjelentés. 22:30: Rómán népzene. 23:33: Könyvzene. 23:52: Hírek.

BUKAREST II.: 14: Hírek. 14:07: Szimfonikus zene. 15:40: Szovjet könyvzene. 16: Hírek. 16:15: A főváros hangversenylemeiből. 16:50: Orosz nyelvlecke. 17:20: Riportműsor. 17:55: Orvosi tanácsadó. 18: Hírek. 18:35: Népzene. 19: Könyvzene. 19:25: Operaközvetítés. 22:35: Dalok. 23: Hírek. 23:15: Rómán népzene.

Sport

Vasárnap megkezdődik a B-asztályú bajnokság tavaszi fordulója

Négy hónapi szünet után, vasárnap megkezdődik a B-asztályú bajnokság tavaszi fordulója. Az aradi

csapatok közül az UVA (Amte) a Tractorul együttesét látja vendégül. A mérkőzés vasárnap délelőtti fél 11 órakor kezdődik a CFR stadionban. A piros-feketék szorgalmasan készültek a tavaszi fordulóra, azonban most, a rajt előtt, összeállítási gondokkal küzdenek. Ugyanis Bojtos és Mercea könnyebben sérültek és játékuk bizonytalan. A Tractor jöképességgel együttes, amely az összel Sztlánvárosban 3:0 arányban győzte le az aradi csapatot. Az UVA (Amte) együttesének meg kell szereznie a két pontot, hogy továbbra is versenyben maradjon az élcsoportban. A másik aradi csapat a CFR ugyilátszik, hogy kilábal a hullámvölgyből, mert vasárnap a Resicai CSM ellen már igen jól játszott és az edző a vereség ellenére is elégedett volt. Az Aradi CFR játssza le a forduló rangadóját

Lupényben a Minerul ellen. Az összel az aradiak győztek 4:1 arányban. Mielőtt a további műsort ismeretnénk, itt írjuk meg az élcsoport állását a B-asztályban:

Minerul	13	8	3	2	19:13
UVA (Amte)	13	6	4	3	14:9
Resicai CSM	13	7	2	4	17:13
Aradi CFR	13	6	3	4	22:14

A további műsor a következő: (Zárójelben közöljük az öszi eredményeket): Gázmetán—Corvin (0:1). Marosvásárhelyi MTE—Nagybányai Minerul (2:2). Temesvári CFR—Sirna (0:1). Nagyvárad SK—Resicai CSM (0:1). Szebeni CSA—Craiovai Stiinta (3:0).

A két filmje

NICOLAE BALCESCU mozi: Az elhagyott kastély litka. DOZA GYÖRGY mozi: A szerelmes tengerész. HERBAK JÁNOS mozi: Penkovban történt. I. L. CARAGIALE mozi: Csendes Don I. rész. IFJUSÁGI mozi: Bakaruhában. PROGRESUL mozi (Ujarad): Tul a fenyevesen. MAKSYM GORKIJ mozi (Mikela): Hármán az erdőben. SOLIDARITATEA mozi (Gáj): A fecske. ILIE PINTILIE (üzemi filmszínház): Svejk, a bátor katona (II. rész). DECEMBER 30 (üzemi filmszínház): Családi ékszer és A táncosnő.

Méhészeti szaktanfolyam

Az Arad városi és megyei Méhészek Egyesületének vezetőtanácsa a rajoni és városi dolgozók kérésére méhészeti szaktanfolyam megnyitását határozta el az egyesület keretében. A tanfolyamot már az elmúlt hónap folyamán megnyitották. Számos előadás hangzott el a méhészeti különböző kérdéseiről. A legutóbbi előadáson Moru M. mérnök, a te-

mesvári mezőgazdasági egyetem tanára tartott előadást a méhek életéről. Az előadást színes, szemléltető képekkel tették érdekesebbé. A tanfolyam alkalmával 14 lecke kerül előadásra. Az előadásokat minden szombaton délután 6 órakor az Allategészésgügyi Iskolaközpont I. C. Frimu utcai épületében tartják. A tanfolyam hallga-

Hangulatváltozás a villamoson

(Villamoskálauzoknak ajánljuk megfontolásra)



Ha rosszkezdű a kálauz, az utasok hangulata is rossz...



Es ha kedélyes a kálauz, akkor az utasok hangulata is megváltozik.

Időjárásjelentés

Hideg, változékony idő. Helyi esők. Várható hőmérsékleti értékek: nappal plusz 10—14, éjjel plusz 3—6 fok között. Mérsékelt déleleti, majd keleti szél. Távolabbi kilátás: gyenge felmelegedés várható.

Tűlszárnyalták márciusi tervüket

A Chimica közszolgáltatási termelőszövetkezet szorgalmas munkaközössége március 31-én reggel már 103 százalékkal teljesítette általános márciusi tervadatát. A szép eredményhez nagymértékben hozzájárult az a körülmény, hogy a dolgozók a szocialista verseny keretében május 1 tiszteletére egyéni és csoportos,

valamint üzemosztályok közötti versenyeket kezdeményeztek, amelynek két fő pontja a minőség állandó javítása és a takarékoság fokozása. Március hónapban Mandzsák Adolt, Székely Ilonka, Kecsés Anna és Szántó Rozália a szocialista verseny élenjárói, de nem sokkal maradtak el mögöttük az üzem többi dolgozója sem.

Riport az ILLA munkatelepeiről

Ügyes-bajos dolgomat intéztem a minap az ILLA-nál s vártam az igazgatóra, aki éppen egy technikus böngettét egy épülettervrajzról. Ervek, ellenérvek hangzottak el, akárcsak egy haditanácskozásban. A technikus a maga elképzelését tartotta fontosabbnak, az igazgató, Papp András a vállalat érdekét. Derűsen hallgattam a szócslát, élveztem a két szakember különböző területen mozgó, de azonos célú támadását, s nagyon megörültem, amikor a technikus még mindig harcias, de "rugalmas" visszavonulását láttam.

Az igazgató az íróasztalt rendezte, tett-vett a papírok között, majd felém fordult s ezt mondta: — Kimegyek a munkatelepekre. Hajlandó velem jönni?

Készségesen mentem. Az ILLA számos munkatelepe közül nem válogattunk. Eppen oda mentünk, amelyik utba esett, mert mind-mind fontos és sürgős, éppen a dolgozók kérésének teljesítése szempontjából.

Először a December 30 utca 13. számú házhoz érkezünk. Itt már évek óta befolyt a víz az alaptal alá, kimosza a költőanyagot, az alaptal megrepedt, összeomlásra fenyegetett. Sürgősen ki kellett költöztetni a lakót, megkezdni az új alaptal ásását és felépíteni a szobát. A számításokba hiba csúszott, hiszen még a legjobb technikusnak is elkerülhetetlen a figyelmét, hogy az alaptal már eredetileg nem fekszik szilárd alapon s ahhoz, hogy hosszú időre biztosítsa a házat, nagyon mélyre le kellett ásni. Sok tóna föld kihányását igényelte ez a munka, de most már szilárd talajra értek s rövidesen megkezdődhet az építkezés.

...Ujabb munkatelep, újabb sürgős feladat. Ioanovici utca 5. szám alatt százaz kapualjon megyünk az udvarra, ahol az udvari épületek első fala rongálódott meg. Kiköltöztetni és megkezdni a munkát. Ez volt a feladat. Ma már mindkét lakostóllyt tartózkodó, rövidesen megérkeznek a festők és két munkáscsalád rövidesen beköltözik abba a házba, amely egy hónappal ezelőtt még összeomlásra fenyegetett.

— De ha már itt dolgozunk, nem hagyjuk az utcai részt sem — mondta az igazgató, — hanem rendbehozzuk, lemeszeljük, kijavítjuk a hibákat és május elseje tiszteletére átadjuk a lakóknak.

Es megyünk keresztül-kasul az utcán. Itt egy ajtó, amott egy ablak, a harmadik helyen egy fal, a negyedik helyen egy tetőzet, azután díltetés, alapzat erősítés és ki tudna felsorolni mennyi minden vár az ILLA dolgozóira. Fontos kérdések. Megoldásra váró feladatok. Olyanok, amelyeket nem lehet elhalasztani. Látam olyan lakostóllyt is, amely ezelőtt rakdárhelyiség volt, most átalakítással, kényes és összkomfortos lakás, amely majd egy munkáscsaládnak nyújt kényelmet.

E néhány adat igazolja, hogy az ILLA munkatelepein serény munka folyik. A vezetés tervet állított össze azokról a lakásokról — sürgősségi sorrendben, — amelyek javításra szorulnak. E terv alapján dolgoznak a csoportok, hogy jó körülmények között tegyének eleget a dolgozók kéréseinek.

(— —)

H I R D E T M É N Y E K

Vásárlók!

LATOGASSAK AZ IPARI TERMÉKEKET ARUSÍTÓ HELYI KERESKEDELMELI SZERVEZET 14-es számú üzletében (Eminescu utca és Köztársaság útja sarkán) BERENDEZETT ARUSÍTASSAL EGYBEKÖTÖTT

KIÁLLÍTÁSÁT

Gazdag választékban kaphatnak itt üvegárut és háztartási cikkeket.

Az aradi FRUCTEXPORT vállalat felhívja az aradrajoni ALLAMI és KOLLEKTIV GAZDASAGOK figyelmét, hogy

Jó minőségű melegágyi korai salátauborka palánta

BESZEREZHETŐ az ALUNISI és SÁGI KOLLEKTIV GAZDASAGOKNAL, valamint az UJARADI AGROSEM központnál.

Szimfonikus hangverseny

Az aradi Állami Filharmonia szimfonikus zenekara szombaton, április 4-én este 8 órai kezdettel tartja a Kulturpalota nagyertermében az évad XXVII. hangversenyt. Vezető: CARLO FELICE CILARIO (Olaszország). Az énekesszámok szolistájaként LYA HUBIC kolozsvári énekművész, az

RNK érdemes művésznője lép fel.

MŰSORON:

Ion Dumitrescu szimfonikus preliúdium, Del'Acqua: Villanella, Rossini: Rosina áriája a Szevillai borbély című dalműből, Verdi: Traviata, az I. felvonás nagy áriája, Bredeanu: Stancuta áriája az Aratás című dalműből, Beethoven: VIII. F-dúr szimfóniája, Ravei: Bolero (bemutató előadásban). Erre a hangversenyre a bérletből 26-ik számú szelvénye érvényes.

Az Aradi Állami Rómán Színház műsora:

Péntek, április 3-án, este 8 órakor: Barbierul din Sevilla. Szombat, április 4-én, este 8 órakor: Barbierul din Sevilla. Vasárnap, április 5-én, este 8 órakor: Utimul tren. Jegyek a színház ügyfélszolgálatán kaphatók.

AZ ARADI AUTOUNIVERSAL SZÖVETKEZET

Iémszekrények készítését vállalja

(Heine utca 15—17) az alkalmazottak munkakönyvének és iratainak megőrzésére.

Könyvespolc

Új könyvekről néhány sorban

★ Salamon László nevű olvasóközönségünk különösen a felszabadulás után ismerte meg. Verses-költői a mai élet kérdéseiről szólnak. Legújabb termését „A jószág balladája” címmel rendezte köteté. Költészetének forrása — méltatói szerint — a hétköznapi világ, az azok a hétköznapiak, amelyek szűk, érzékeny, peregnék egymás után, de mégis belőlük áll össze a történelem. A mindennapi munka, a csónas családi élet apró élményeiből születnek versei, s bennük önmagunkra, életünkre ismerünk.

★ A szocialista realista hazai költészet kiemelkedő alkotója. Szemer Ferenc. Az utóbbi években írott versei Téli alma címmel rendezte saját kiadásban. Szemer Ferenc versei a mai ember érzelmeit, az élet szenvedélyes szeretete jellemzi. Különösen szépek természetleírás költeményei, központjukban a dolgozó, alkotó emberrel.

★ Téli alma Szemer Ferenc egyik legújabb kötet. Versiben mestéri biztonsággal ragyogtatja fel a haladó eszméi tartalmát.

★ Juri Nagibin Fény az ablakban c. elbeszéléskötete új, nálunk még kevesebb ismert, szovjetírót mutat be. A fiatal író szinte emberszeretete átszűrődik minden során. Fínom leírásokkal megírt elbeszélései — Nagy Torma Aranka sikerült tolmácsolásában — sokáig nem felejtik el az olvasó. A fiatal író műveit a nagy népszerűségű műtárgy, hogy a tömeges terjesztésre szánt Tarka könyvek sorozatában, Hangay Sándor fordításában, Csikánysors címmel is kiadták néhány művészi novelláit.

★ A világirodalom haladó alkotásaitól legújabbban Goethe: Reinke. A róka című szatirikus állat-eposza jelent meg Bernáth István fordításában. A Corvina Könyvtár klasszikusainak sorozatában megjelent izléses kötethez az Ady nemzedék veteránja, Füst Milán írt bevezetést. Goethe művét a nagy francia forradalom idejében írta — és saját vallomása szerint — a háberi társadalomra akart vele csapást mérni.

★ A hatalmas kínai forradalom napjainkig csak töredékesen volt ismert. Most jelent meg Mao-Tun A selyemhernyó című kisregénye Wessely László átdolgozásában. Mao-Tun a mai kínai irodalom tisztelet, nagy realistája. Magyarul most megjelent alkotása a kínai szegényparasztság, — a selyemhernyó — tenyésztők nehéz életéről szól. Az író pártoson, realis színekkel ábrázolja a dolgozó milliók életét. F. D.

A szántóföldön

Fondorlatos család a vádlottak padján

Nemrég Nadaban Ioan kürtösi lakos került a rajoni népbírószóna a vádlottak padjára. Nadaban Ioan különböző szocialista egységekkel kötött szerződés kukorica átadására. A kürtösi fogyasztási szövetkezet 3500, az Augustus 23 mezőgazdasági társulással 3200 és a December 30 mezőgazdasági társulással szemben 5400 kiló kukorica átadására kötelezte magát. Ezekből az egységektől összesen 7730 lej előlegelet vett fel. Szerződési kötelezettségeinek nem tett eleget, de nem is tehetette, hiszen mindössze 1,75 hektárnyi területet vett be kukoricaival. A fondorlatos család azzal védekezett a tárgyaláson, hogy lekötött szerződésileg szüleinek és apjának 1958 évi kukoricatermését is. Az említett szerződés tanuvalomásra idézték s kiderült, hogy Nadaban Ioan hazudott. Nadaban Ioan végül is mindössze 660 kiló kukoricát adott át szerződés alapján s így 6944 lejrel károsította meg a közvagyonot. Természetesen megkapta méltó büntetését: a rajoni népbírószóna négyévi fogságra ítélte, két évre felfüggesztette állampolgári jogait, egyben kötelezte az okozott kár megtérítésére.

A szántóföldön

Áprilisban folytatjuk az őszi vetési növények ápolását és a tavaszi vetést. Az utóbbit, vagyis az első sűrűséghez tartozó növények magvainak vetését a hó első napjaiban a legsürgősebben be kell fejezni. Amikor a talaj hőmérséklete megfelelően felmelegszik, — a szakemberek véleménye alapján — rögtön kezdjük meg a kukorica, bab, a kender és a cirokmagvak vetését is.

A hektárhozam elérésénél nem mindegy az, hogy a növényeket milyen időszakban vetjük. Ezért a legmegfelelőbb vetési időszak megállapítása a mezőgazdasági mérnökök, technikusok feladata. Népszerűsíteni kell a különböző növények számára tudományosan megállapított vetési időszakot és mozgósítani kell a kollektív gazdaságokat és mezőgazdasági társulásokat azok tiszteletben tartására.

Az őszi vetési növények ápolása során tovább kell folytatni a boronázást, a fejtrágyázást és ebben a hónapban el kell végezni a kalászosok acetolázását is. Ezenkívül késedelem nélkül el kell végezni a mák, napraforgó, cukorrépa, takarmányrépa első kapálását. Az első kapálást akkor is ajánlatos elvégezni, ha a föld még nem gyomos. Ezzel a munkával a csapadék okozta felületi kórokozókat, megakadályozzuk a föld nedveség-tartalmának elpárolgását és elősegítjük a növények fejlődését.

A pártélet hírei

Javítsák meg a faliújság munkáját

A Bernáth Andor gépjavító központ részlege a munka sajátosságainak megfelelően a város három különböző helyén működnek. A pártalapszervezet bürojának intézkedésére mindhárom részlegen faliújságot létesítettek, mely tükrözni hivatott a részleg életét.

Az 1. számú részlegen a faliújságot Vörös Hajnal elnevezéssel a bejáratnál helyezték el. A faliújság szerkesztőbizottsága Kudelász Henrik vezetésével jó munkát végez. A bizottság minden tagját konkrét feladattal bízták meg. Így valamennyien tevékenyen hozzájárulnak a faliújság színvonalának emeléséhez. Különösen Marhela Ioan és Maghera Ioan tesznek sokat ennek érdekében. A kollektíva jó munkájának eredményeként a cikkek két-hetente rendszeresen váltják.

A 2-es számú egységénél — noha az utóbbi időben sikerült szerkesztőbizottságot létesíteni — gyenge a faliújság tevékenysége. Toda Ioan elvtárs, a felelős, nem mozgósítja a bizottság tagjait. Szervezetlenül dolgoznak. Rendszeretlenül váltják a cikkeit. A faliújságon például olyan cikket is találunk, amelyik már régen elveszítette időszíriuságát. Ezért a foglalkozásáért Manea Alexandru elvtárs is felelős, mivel az alapszervezet előtt ő felel az agitációs és propaganda munka megszervezéséért a 2. számú részlegen. Manea elvtárs azonban nagyon keveset tett feladatának valóra váltásáért. Nem mozgósítja és nem ellenőrzi a faliújság szerkesztőbizottságának munkáját.

Még súlyosabb a helyzet a 3. számú egységénél. Itt csak nagy események alkalmával innak cikkek és

függesznek ki a faliújságra. Ez is szervezetenül, spontánul történik. Most is csupán két cikk „diszeleg” a táblán. Ezeket cserélni kellett volna már. Erre azonban nem gondolt a szerkesztőbizottság, de még Ghiureta Stefan elvtárs sem, aki ebben az egységben dolgozik és az alapszervezet büroja részéről az agitációs és propaganda munkáért felel.

Nem lehet kétféle fegyelem

A Vörös Triko gyár pártalapszervezete irányította az adminisztratív vezetőséget, az üzembizottságot és az IMSZ szervezete, hogy tegyen meg mindent pártunk központi vezetősége, a múlt év novemberi plenáris ülésén hozott határozatának gyakorlati megvalósításáért. A pártalapszervezet ugyanakkor feladatát tűzte, hogy a 480 perc ésszerű felhasználásával harcoljanak a terv valamennyi mutatószámának maradéktalan teljesítéséért. Személyes jó példamutatásukkal újabb sikereket értek el a mozgósítások pártunkon kívüli dolgozókat.

Számos párttag — mint Haj Gizea, Herczeg Mária, Boar Maria — és tagjelölt — Moraru Gheorghe, Mos Ioan, Poltan Iosif, Suciu Pavel és mások — tettekkel választották a felhívásra. Ezek a dolgozók munkahelyükön fejelemeztek, mindent elkövetnek a holtidő kiküszöböléséért. Ennek eredményeként normájukat rendszeresen 10—15 százalékkal túlteljesítik. Ugyanakkor kiváló minőségű árut termelnek. Lelkiismeretes, becsületes, példamutató jó munkájukért mindenki tiszteli és becsüli őket a gyárban.

A faliújságok szerkesztőbizottságai tegyenek meg mindent, hogy a cikkekkel kéthetente rendszeresen váltják. A faliújságok töltésük be szerepüket a munkások mozgósításában, a soron levő feladatok valóra váltásában.

Danciu Alexandru, a gépjavító központ pártalapszervezetének tagja

A szocialista munkalegység tiszteletben tartása minden párttagra és tagjelöltre egyaránt kötelező. Valamennyien arra kell törekedjünk, hogy a fegyelem megszállásával növeljük a termelést és javítsuk a minőséget. Nem edl teszik azonban Keresztes Erzsébet, Kristoff Anna, Barna János és mások, akik munkaidőben elhagyják munkahelyüket és különböző bevásárlásokkal foglalkoznak. Sok időt veszítenek ezzel a termelésből. Azzal érvelnek, hogy hozzák a lemaradást. Ezt valóban megteszik. Fokozzák a munkalegység és hajrával teljesítik normájukat. Felvetődik azonban a kérdés: a hajrá-munka nem megy-e a termékek minőségének rovására? De igen. Ezt a fentemlített elvtársak is nagyon jól tudják. Tudják, hogy a rohammunka károsan befolyásolja a termékek minőségét, mely a készáru önköltségének növeléséhez vezet.

Szükséges, hogy végre is minden párttag és tagjelölt megértse, hogy a munkalegység betartása mindenre egyaránt kötelező. Kétféle fegyelmet nem ismerünk.

Szabó Lajos, a Vörös Triko gyár pártalapszervezetének tagja.

2.

tel emelt előttük kalapot, virágosot hullattak rájuk az erkélyekről s a rájuk jűggesztett szemek megjeltek a

szerelet, a hála, a csodált könnyekkel. Grivita és Pleova erdőtümenyeinek falat alól a legnagyobb, a legnagyobb győzelem jelenetével tértek vissza, melyekkel nyitott hadsereg valaha is büszkélkedhetett: — hajzúk dicsőségével és függetlenségével.

Fordította Iakab Ernő és Beke György

Al. Vlahuță

Turnu-Măgurele

— Részlet a Szépséges Románia című kötetből —

jáig halott s most ott halad Nikopol falai alatt.

Turnu-Măgurele kikötőjéhez érkezünk. A város kissé beljebb épült a Duna és az Olt közötti földhát. Ezen a helyen volt hajdan Turris város. Innen hordták az élelmet az Olt vizén fölfele a hadsereg számára, amely ott sorakozott Dacia meghódításának tologója alatt, túl a Kárpátok bércein. „Tájdán tornyából” ma már csak egy halom látszik. Itt leltek átkelő helyre a török hadak is, amelyeknek pusztító áradata száz meg száz éven át ostromolta a megintáthalatlan falakat ellenálló román népet. Legnagyobb, legdicsőbb vajdánkat látta harcolni ezek a helyek: Mircea cel Mare-t, Vlad Tepest, Radu dela Afumați-ot, Vitze Mihályt, Mihály vajda megvárta, míg a tél jégáradat vert a Duna fölött, aztán fergetegként csapott le a török hadakra s inkább gyorsaságával, mint erájével zavarba ejtve őket, leverte és meghódította valamennyi várakat, az Ozma mocsaras vizétől kezdve le egészen a hullámzó tengerig.

Husz évvel ezelőtt ugyancsak itt, ezeken az olykor sokszor váratlanul utakon tértek vissza győztes katonáink Bulgária síkjáról. Sorainkban megrikkolva, golyótépte zászlókkal jöttek a porlepte vízeket, arcuk megviláított volt, de mennyi fényben sügárzott szemük. Mindenki tisztelt-

Kulturális hírek a népi demokratikus országokból

Kínai Népköztársaság

A pekingi irodalmi kiadó ebben az évben közel ezer munkát jelentet meg, amelyek átfogó képet nyújtanak a klasszikus és modern kínai irodalom, valamint a világirodalom alkotásairól.

„Az irodalomról és művészetéről” címmel megjelentek Mao Ce-tung 1927—1957 között megjelent írásait, tanulmányait. Ez a munka a Kínai Tudományos Akadémia mellett működő Irodalomtörténeti Intézet gondozásában jelenik meg.

A marxizmus-leninizmus klasszikusainak az irodalomról és művészetéről szóló cikkei „A marxista irodalomtudomány” című munkában gyűjtik össze. Igen sokatigérek az idén kiadásra kerülő versantológiák, amelyek Kína különböző nemzetisé-

gü, valamint a munkás és paraszt költők verseit, dalait tartalmazzák.

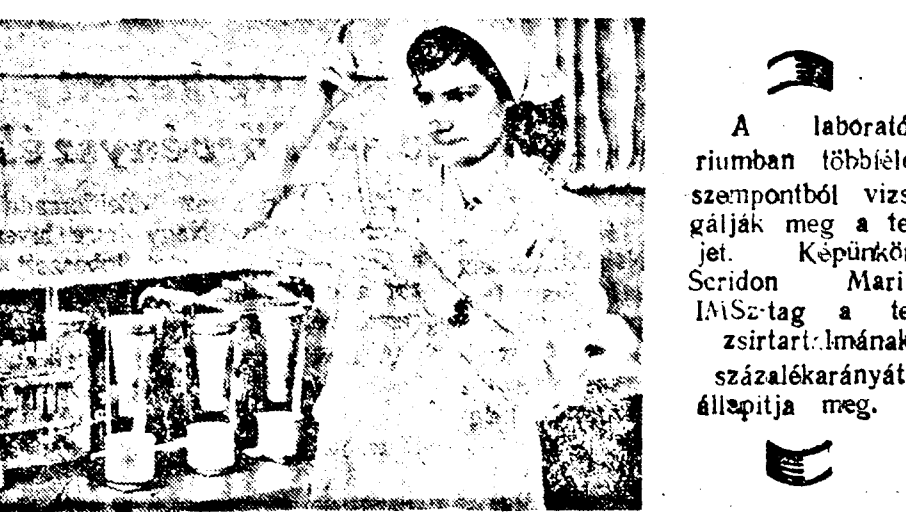
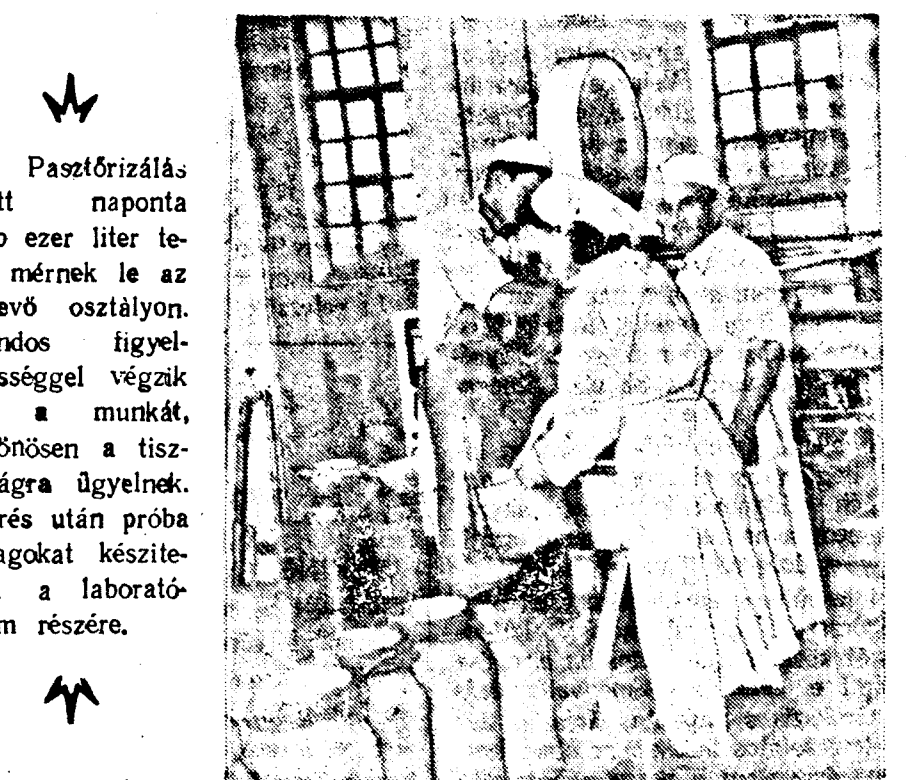
Német Demokratikus Köztársaság

A Német Demokratikus Köztársaságban idén emlékeznek meg a nagy német zeneszerző, Georg Friedrich Händel halálának 200. évfordulójáról. A megemlékezés kimagasló

eseményre lesz az április 11—19. között Halle-ban megtartandó Händel-fesztivál.

A Händel zenei ünnepségeken számos külföldi művész, zenekar és énekes is részt vesz. Így a Szovjet-unió Allami Akadémiai kórusa, az Alekszandr Szvesnyikov kórus, a prágai rádió szimfonikus zenekara, valamint a Filharmonia énekkara, a milánói Scala művészei és mások.

Kattan a fényképező gép az ICIL vajgyárban



A laboratóriumban többféle szempontból vizsgálják a tejet. Képünkön Maria IMSZ-tag a tejszírtartalmának százalékarányát állapítja meg.

Pasztörizálás

előtt naponta több ezer liter tejet mérnek le az átvevő osztályon. Gondos figyel-mességgel végzik ezt a munkát, különösen a tisztaságra ügyelnek. Mérés után próba adagokat készítenek a laboratórium részére.

Állattenyésztés

Ebben a hónapban az állatok jó takarmányozása mellett nagy figyelmet kell fordítani az istállók, ólak tisztítására. Az állattenyésztőknek ebben a hónapban különös gondot kell fordítani az állatok egész évi takarmányának biztosítására és ezzel a természetes kaszálók és legelők gondozására. A kaszálókon és legelőkön el kell egyengetni a vakondtúrásokat, meg kell tisztítani a legelőket a kövektől, a bokroktól és gyomoktól és elvégezzük a legelők fogasolását. Rendbe kell hozni a legelőket az állatok, kutakat.

A méhek április hónapban már megkezdik a hordást, ezért a kaptárak röprnyílását nyissuk nagyobbra. Melegidőben ellenőrizzük a családokat, hogyan indulnak a hordásra.



Véget ért a Mongol Népköztársaság Nagy Népi Huraljának ülészaka

ULAN BATOR. (Agerpres.)
Április elején a Mongol Népköztársaság Nagy Népi Huraljának 3. ülészaka befejezte munkáját. Az ülészakon megvitatott és elfogadták a Mongólia hároméves (1958–1960) gazdasági és kulturális fejlesztésére vonatkozó törvényt. A törvény rámutat arra, hogy a Szovjetunió, a Kínai Népköztársaság és más szocialista országok testvéri segítségével Mongólia jelentős lépést tett előre a fejlődés útján. A köztársaság népgazdaságában uralkodóvá lettek a szocialista termelési viszonyok és ez nagy lehetőségeket nyújt a szocialista építés szüntelen fejlesztésére.

A hároméves terv előírja a termelés jelentős fokozását az állattenyésztési és földművelési szektorban. 1960-ig az állatállomány 25 millió főre emelkedik. Eddig az időpontig befejeződik a mezőgazdaság szövetkeztetése. Intézkedéseket tesznek a mezőgazdasági szövetkezetek szervezeti és gazdasági megújítására.

Az ipari össztermelés a hároméves terv folyamán 53,2 százalékkal növekedik.
Az ülészak elfogadta a Mongol Népköztársaság 1959. évi állami költségvetését és megvitatott sok szervezeti problémát. Jövőhagyott több módosítást.

Az albán kormány jegyzéke a görög kormányhoz

TIRANA. (Agerpres.) — Az Albán Távírtáir Iroda jelenteti:

Az Albán Népköztársaság kormánya Dag Hammarskjöld, az ENSZ főtitkára révén március 31-én levelet intézett a görög kormányhoz s ebben erősen tiltakozik az ellen, hogy 1959 március 30-án 15 fegyveres görög katonát behatolt Albánia területére s rajtaütésszerű támadást hajtott végre a Bilisht rajoni Bratsan falu mellett. A görög katonák meggyilkolták Hajdar Bekir Hodja albán katonát és súlyosan megsebesítették Bajram Shaban Hysa katonát.

Az Albán Népköztársaság kormánya levelében megemlíti, hogy már felhívta az ENSZ figyelmét a görög

Az atomfegyverkísérletek megszüntetése kedvező feltételeket teremtené az atomerő békés célokra való felhasználására

N. Sz. Hruscsov üzenete az összindiai béketanácsához

MOSZKVA. (Agerpres.) TASZSZ:
N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke üzenetet intézett az összindiai béketanácsához. Az üzenet válasza arra a levélre, amelyet Szunderal, az összindiai béketanács elnöke és Romes Chandra, a tanács főtitkára intézett hozzá.

N. Sz. Hruscsov levelében kijelenti, hogy ha a népek erősen és szilárdan követelnék a nukleáris hidrogénfegyverek megszüntetését, a kísérletek végleges megszüntetését, legyőzhető minden akadály, amelyet a hidegháború és az atomfegyverkezés hajtja hívei emelnek a népeknek a nukleáris fegyverkísérletek megszüntetéséért vívott harca útjában.

N. Sz. Hruscsov kidomborítja a békéért nagy szerepét ebben a harcban. Teljesen egyetért az indiai béketanács vezetőinek azzal a véleményével, hogy az 1959-es év fordulatát hozhat a fegyverkezési hajsza és a hidegháború elleni harcban.

A szovjet miniszterelnök úgy véli, hogy most, amikor a Szovjetunió erőfeszítései nyomán a genfi érte-

kezleten számos kérdésben megegyezésre jutottak, a lehető leghamarabb lehetőséget kell találni azoknak a problémáknak a méltányos megoldására is, amelyekben még nem jött létre megegyezés.

N. Sz. Hruscsov kijelenti, hogy a nukleáris fegyverkísérletek eltávolítása kérdéseben létrehozható a megegyezés, ha a nyugati hatalmak hajlandók figyelembe venni a Szovjetunió érdekeit is, és nem töreksenek arra, hogy indokolatlan követeléseik-

kel előnytelen helyzetbe juttassák a Szovjetuniót.

A szovjet kormány fő befekészési hangsúlyozza: a Szovjetunió továbbra is arra fog törekedni, hogy megegyezés jöjjön létre az atom- és hidrogénfegyverkísérletek megszüntetését illetően, ami véleménye szerint első lépés volna a fegyverek teljes eltávolítása felé és kedvező körülményeket teremtené az atommag hatalmas erejének kizárólag békés célokra való felhasználására.

A világ népei békét kívánnak

Az egyszerű amerikaiak nyomatékosan követelik a nukleáris kísérletek megszüntetését

NEW YORK. (Agerpres.)

Az Amerikai Egyesült Államokban erősödik a nukleáris fegyverkísérletek elleni mozgalom, miközben a lakosságot fokozott aggodalommal töltik el azok a hírek, amelyek szerint az ország északi vidékein jelentősen nő a rádióaktív kisugárzások veszélye.

Két hét leforgása alatt számtalan levél érkezett a washingtoni hatóságok címére — írja a Newsweek című folyóirat. — „Legyenek átkozottak a kongresszusi atomenergia bizottság tagjai és mindazon szervek, amelyek bűnökben abban, hogy nukleáris bombák robbanjanak hazánkban” — írja a Jova állambeli Audubon.

bon városból egy 18 éves leány.

Egy másik levél szerzője a Wisconsin állambeli Medisonban megjelenő Capital Times című újsághoz küldött levelében ezeket írja: „Tennünk kell valamit a nukleáris kísérletek megszüntetéséért és az általános leszerelésért”. Már az eddigi kísérletek is megfertőzték a levegőt... Ne engedjük meg, hogy az újabb kísérletek folytán fokozódjék a veszély. Vessünk véget a kísérleteknek, amíg nem késő”.

A lap hangsúlyozza, hogy a hivatalos intézmények, köztük pedig az Atomenergia Bizottság közleményei egymáshoz ellentmondó megállapításokat tartalmaznak a nukleáris fegyverkísérletek folytatásával kapcsolatban. A washingtoni hivatalos személyek szándékosan figyelmen kívül hagyják a valóságot — hangsúlyozza a lap — s ami ennél is súlyosabb, a sajtó, félrehagyva minden felelősségérzetet, hangoztat propagandával követeli a kísérletek folytatását. Elérkezett az ideje, hogy őszintén és hidegvérrel vizsgáljuk meg ezt a kérdést, amíg nem késő” — írja befejezősül a lap.

A nyugatnémet közvélemény tiltakozik a kormány katonai előkészületei ellen

BERLIN. (Agerpres.)

Április első napjaiban Nyugat-Németországban megkezdődik a Bundeswehrbe besorozott 30.000 német ifjú bevonulása. Ezzel 200.000 főre emelkedik a Bundeswehr állománya. A bonni hadügyminisztérium tervei szerint ez év végéig a Bundeswehrnek 11 hadosztálya lesz.

Nyugat-Németország közvéleménye szembefordul a nyugat-német és amerikai hatóságok katonai előkészületeivel. Mint az ADN hírügynökség jelenti, a Saar-vidéki Sankt Ingbert városban az atomháló ellen küzdő harci bizottság ifjúsági szervezete tiltakozott az ellen, hogy a

rajnai Pfalz-tartományban atomrakéta támaszpontokat létesítsenek. Bockenheim város tanácsa állást foglalt a NATO parancsnokságának az ellen a terve ellen, hogy ebben a helységben rakétakilövő pályát építsenek.

Ugyancsak a rajnai Pfalz-tartományban Schopp és Schmallenberg községi tanácsai tiltakoztak az amerikai hatóságok ama törekvése ellen, hogy katonai rakéták céljaira 600 hektár erdőt bocsássanak az amerikaiak rendelkezésére.

A Hessen tartományi határőrség közölte, hogy az utóbbi hetekben számos nyugat-németországi honpolgár jött át a Német Demokratikus Köztársaságba. A határátlépők többségükben ifiak, akik nem hajlandók eleget tenni a besorozási parancsoknak.

A szovjet javaslatok összhangban állnak az ENSZ alapokmány szellemével

PNOM PENH. (Agerpres.) — TASZSZ:

Az Ekapheab című kambodzsai lap foglalkozik a szovjet javaslatokkal, hogy a NATO és a Varsói Szerződés tagállamai kössenek meg nemtámadási egyezményt egymással. A lap hangsúlyozza, hogy ez a javaslat mindenben összhangban áll az ENSZ alapokmány szellemével és egy újabb háború elhárítását szolgálja. Reméljük — írja a lap —, hogy ez a javaslat előbb-utóbb valóssá válik, amint is inkább, mert a népek egyre aktívabb harcot folytatnak a béke megőrzéséért.

A tibeti lakosság egyhangulag támogatja a Kínai NK Államtanácsának intézkedéseit

PEKING. (Agerpres.) Az Új Kína hírügynökség jelenti:

Szigatze város lakosságának különböző rétegei képviselőiben április 1-én több, mint ezer személy gyűlést rendezett. A gyűlés résztvevői hangsúlyozták, hogy a lakosság tá-

mogatja a Kínai Népköztársaság Államtanácsának a tibeti helyi kormány feloszlására és a tibeti lázadás leverésére vonatkozó intézkedéseit.

Pancsen-Erti, a Tibeti Autonóm Tartomány megalakítását előkészítő bizottság elnöke beszédet mondott a papság, a polgári lakosság és a tibeti hazafiak előtt.

A tibeti helyi kormány lázadó elemei és a tibeti reakciós vezetők számtalan gáztejt követtek el — mondotta Pancsen-Erti —, hogy becsapják a tömegeket és a nemzeti érdekek védelmezőiként léptek fel. De vajon megfélemlen-e a tibeti népi nemzeti érdekeinek, hogy az ország érdekeit elárulva, Tibet ismét az imperializmus gyarmatává süllyedjen? Világos, hogy nem, hiszen ez szö-

polgári lakosság széles tömegeinek érdekei. A lázadók által hangoztatott ügynövezett „nemzeti érdekek” nem egyebek, mint az imperializmus és egy reakciós csoport kapzsi érdekei.

Pancsen-Erti beszédében kifejezte aggodalmát a lázadók által elrabolt Dalai láma sorsa miatt, akit a lázadók elhurcoltak. Pancsen-Erti kifejezte azt az óhajtát, hogy a Dalai lámát mielőbb kiszabadítsák a lázadók kezéből.

Lhasa város lakosságának különböző rétegei március 31-én gyűlést szerveztek, amelyeken határozottan támogatják a Kínai Népköztársaság Államtanácsának parancsát. A felszólalók közül többen kijelentették, hogy hajlandók aktívan támogatni a népi felszabadító hadsereget a lázadás végleges leverésében.

Irak hajlandó kulturális egyezményt kötni a Román Népköztársasággal

— Az Iraki Köztársaság oktatásiügyi miniszterének nyilatkozata az Agerpres tudósítójának —

BAGDAD. (Agerpres.)

Mohheidin Abdul Hamid tábornok, az Iraki Köztársaság oktatásiügyi minisztere interjút adott az Agerpres Román Sajtóiroda tudósítójának.

Az Iraki Köztársaság kormányának az oktatás és tanügy terén megvalósított intézkedéseivel kapcsolatban a miniszter kijelentette, hogy a július 14-i forradalom nyomán változás állt be az oktatásban. A kormány rövid nyolc hónapi működése alatt intézkedéseket tett a tanügyi rendszer megújítására, növelte az iskolák számát, több mint 400 új elemi iskola nyílt. Fejlődésnek indult az egyetemi oktatás.

Fontos feladatunk az irástudatlanság felszámolása — mondotta a miniszter — mivel az ország lakos-

ságának mintegy 85 százaléka analfabéta.

Irak és a Román Népköztársaság kulturális kapcsolatairól a miniszter így nyilatkozott:

A kulturális kapcsolatok kiépítése Romániával hasznos volna Irak számára, tekintve, hogy Románia jelentős fejlődést ért el a kultúrban, az iparban, a technikában és a mezőgazdaságban. Reméljük, hogy megszervezzük a főiskolások, a technikusok és kulturális dolgozók cseréjét, kölcsönös látogatásokat, előadásokat rendezhetünk.

A régi rendszer alatt Irakban semmit sem tudtak Romániáról. Most, a forradalom után, amikor Irak felvette a kapcsolatokat az összes népekkel, szeretnők megismerni Romániát is. Hajlandók vagyunk kulturális egyezményt kötni a Román Népköztársasággal, mégpedig minél előbb. Meggyőződésünk, hogy egy ilyen egyezmény megkötését nyomom követik a kölcsönös látogatások és hogy pedagógusaink felhasználhatják majd Románia ez irányú tapasztalatait.

Szovjet diákküldöttség utazott Franciaországba

MOSZKVA. (Agerpres.) TASZSZ:
Március 31-én repülőgépen szovjet diákküldöttség utazott Franciaországba.

A küldöttség tagjai vendéggént részt vesznek a francia országos diákszövetség 48. kongresszusán, amelyet április 1 és 5 között Grenobleban tartanak meg.

Lemondott W. Robertson, az USA helyettes külügyminisztere

WASHINGTON. (Agerpres.) Walter Robertson helyettes külügyminiszter benyújtotta lemondását Eisenhower elnöknek — jelenti az United Press International hírügynökség. Washingtonban úgy ismerik Robertsont, a volt virginiai bankárt, mint aki tevékenyen közreműködött az USA Kína-ellenes, agresszív politikájának kidolgozásában s aki „nagymértékben felelős” azért, hogy az USA olyan makacs ellenállást fejt ki a Kínai Népköztársaság ENSZ-beli felvételével szemben.

Az NDK külügyminisztériumának tiltakozása az ország légiterének sorozatos megsértése ellen

BERLIN. (Agerpres.)

Mint az ADN hírügynökség jelenti, a Német Demokratikus Köztársaság külügyminisztériuma közölte, hogy az utóbbi időben idegen repülőgépek, köztük nyugat-német gépek többször megsértették a Német Demokratikus Köztársaság légiterét. Csupán ez év március 22 és 28 között négy repülőgép hatolt be a Német Demokratikus Köztársaság légiterébe. Március 25-én 10 óra 30 perckor egy nyugat-német repülőgép berepült Halberstadt körzetébe. Március 27-én 13 óra 30 perckor Salzwedel körzetében egy amerikai jelű repülőgépet figyeltek meg. Ugyanaznap egy másik repülőgép

Meiningen körzetében sértette meg a Német Demokratikus Köztársaság határát.

Március 27-én 14 óra 40 perc körül Eisenach vidékén, Dippach körzetében egy Stinson jelű repülőgép szállt le. A pilóta kijelentette, hogy amerikai állampolgár. Egyelőre folyamatban van a vizsgálát a pilóta személyazonosságának és a határsértés okának megállapítására.

A Német Demokratikus Köztársaság külügyminisztériuma erősen tiltakozott a provokációk ellen és hangsúlyozta, hogy a határsértések minden következményéért a felelősség az erőszakos cselekedetek elkövetőire hárul.

A Japán Kommunista Párt nyilatkozata

TOKIO. (Agerpres.) TASZSZ:

A Japán Kommunista Párt Központi Bizottságának elnöke március 31-én nyilatkozatot adott ki az azzal kapcsolatban, hogy a tokiói törvények felmentették azokat a letartóztatott munkásokat és diákokat, akik részt vettek a Tokió melletti amerikai légi támaszpont kiterjesztése ellen szervezett tüntetésben.

A nyilatkozat kijelenti, hogy a törvényeknek ez a helyes döntése egyik győzelme a japán népek, amely elszántan harcol a „japán-

amerikai biztonsági szerződés” felülvizsgálása ellen, az USA-val való katonai szövetség felszámolásáért.

A kommunista párt elnökségének nyilatkozatában rámutat arra, hogy a „biztonsági szerződés” megkötése óta a párt lankadatlanul harcol a szerződés ellen, amely összegyeztet-hetetlen az ország alkotmányával. Így vélekedik Japánban minden igaz gondolkodású, minden demokratikus érzelmű ember, akinek szívügye a béke és az ország függetlensége — állapítja meg a nyilatkozat.

Közlemény a nyugati külügyminiszterek washingtoni megbeszéléséről

WASHINGTON. (Agerpres.)

Április 1-én közölték a nyugati hatalmak külügyminiszterei Washingtonban március 31 és április 1 között megtartott értekezletéről kiadott közös közleményt.

A közleményből kitűnik, hogy a miniszterek a négy hatalom munkacsoportjának jelentését vették alapul a május 11-én megtartandó külügyminiszeri értekezlet előkészítésére. A négy hatalom külügyminiszterei kidolgozták az utasításokat, az április 13-án Londonban ismét öss-

szeülő munkacsoport számára. A külügyminiszterek megegyeztek abban is, hogy április 29-én Párizsban újabb találkozó fognak.

A közlemény rámutat arra, hogy a mostani értekezleten Berlin kérdését a múlt év december 14-én, Párizsban közzétett négyhatalmi nyilatkozat alapján tárgyalták. A közlemény azt állítja, hogy a nyugati hatalmak a Szovjetunióval való találkozás előkészítésében abból az „összinte óhajból indulnak ki, hogy konstruktív tárgyalásokat folytassanak a világ béke kérdésében”.

Összeesküvők felett ítélezett a Magyar NK Legfelső Törvényszéke

BUDAPEST. (Agerpres.)

Mint a Magyar Távírtáir Iroda jelenti, a Magyar Népköztársaság Legfelső Törvényszéke április 1-én befejezte Mérei Ferenc és négy bűntárs perének tárgyalását. A vádlottak összeesküvést szerveztek a népi demokratikus államrend megdöntésére.

Mérei Ferenc az ellenforradalom leverése után Nagy Imre híveiből összeesküvő csoportot toborzott azzal a céllal, hogy államcsinnyt hajtsanak végre.

A törvényszék Mérei Ferencet, az összeesküvés vezetőjét tíz évi, a többi vádlottat pedig 2–9 évi börtönrre ítélte.